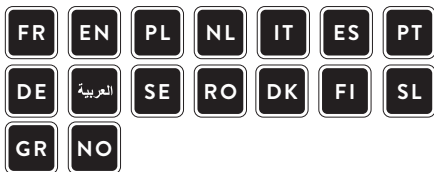

Demeliss[®]
PARIS

SAINT ALGUE ❁



MODEL SA-2502
2503_rev2

FR	_____	3
EN	_____	6
PL	_____	10
NL	_____	13
IT	_____	16
ES	_____	19
PT	_____	23
DE	_____	26
العربية	_____	29
SE	_____	32
RO	_____	35
DK	_____	37
FI	_____	40
SL	_____	43
GR	_____	46
NO	_____	49
GUARANTEE	_____	52



**INFORMATIONS À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE.
À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT
D'UTILISER L'APPAREIL.**

AVERTISSEMENTS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Quand l'appareil est utilisé dans une salle de bain débrancher le après utilisation car la proximité de l'eau présente un risque même si l'appareil est éteint.

Pour une protection additionnelle l'installation d'un dispositif de courant résiduel ayant un courant résiduel d'opération assigné n'excédant pas les 30 mA est recommandable dans le circuit électrique distribuant la salle de bain. Demander l'avis de votre installateur.

MISE EN GARDE! Ne pas utiliser l'appareil près des baignoires, des douches, des bassins ou autres récipients contenant de l'eau.



Retirez complètement l'emballage avant d'utiliser l'appareil. Gardez l'emballage hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'ingestion et d'étouffement.

Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de la prise secteur utilisée.

Le boîtier de l'appareil ne doit en aucun cas être ouvert.

Protégez l'appareil de la chaleur. Ne le mettez pas à proximité d'une source de chaleur (par ex. : cuisinière, radiateur, etc.).

AVERTISSEMENT - RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

N'immergez pas l'appareil et sa fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

Ne manipulez pas l'appareil avec les mains humides ou mouillées.

RISQUE DE BRÛLURE. Gardez l'appareil hors de portée des enfants en bas âge, notamment pendant son utilisation et son refroidissement.

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique.

Installez toujours l'appareil avec son support, le cas échéant, sur une

surface plane, stable et résistante à la chaleur.

Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie, ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé.

N'utilisez pas de laque pour cheveux, de vaporisateur d'eau ou tout autre vaporisateur lorsque l'appareil est en marche.

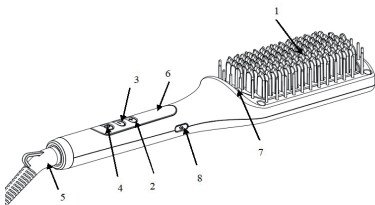
Éteignez toujours l'appareil et suspendez-le à un crochet, le cas échéant, après utilisation ou lorsque vous faites une pause. Ne le posez pas sur les bords des lavabos ou des baignoires. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne mettez pas la main dans l'eau pour retirer l'appareil.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

AVERTISSEMENT Les emballages ne sont pas des jouets ! Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages, car ils présentent un risque d'étouffement en cas d'ingestion !

- Vérifiez le contenu de l'emballage pour vous assurer qu'aucun article ne manque ou n'a été endommagé lors du transport. Si l'appareil est endommagé ou certaines pièces manquent, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre fournisseur.
- Retirez complètement l'emballage et conservez-le pour une utilisation ultérieure.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux. Essuyez avec un chiffon doux et sec.

APERÇU DU PRODUIT



1-Élément chauffant

5-Câble d'alimentation
360°

2-Bouton pour augmenter
la température (+)

6-Afficheur LED

3-Bouton pour réduire la
température (-)

7-LED

4-Bouton ON/OFF

8-Bouton d'activation /
désactivation fonction
ionique et des LED

MODE D'EMPLOI

- AVERTISSEMENT ! La surface de l'appareil peut devenir chaude pendant le fonctionnement et le restera pendant un certain temps après utilisation. Ne touchez que la poignée de l'appareil.
- Branchez l'appareil à l'alimentation électrique. « OFF » s'affiche.
- Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 à 3 secondes pour allumer l'appareil. La température par défaut de 210 °C s'affiche à l'écran LED.
- La température augmente aussitôt. La valeur de la température réelle de la plaque chauffante s'affiche sur l'écran LED.
- Appuyez sur les boutons « + » et « - » pour sélectionner la température de chauffage souhaitée (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C)
- Il faut environ 3 minutes à l'appareil pour qu'il atteigne sa valeur de consigne.
- Après utilisation, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 à 3 secondes pour éteindre l'appareil.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Posez-le sur une surface résistante à la chaleur ou suspendez-le à un anneau de suspension pour qu'il refroidisse.
- Cet appareil est équipé d'une fonction ionisante, celle-ci permet de réduire l'effet de l'électricité statique, pour un résultat lisse et

sans frisottis.

- REMARQUE : L'appareil est doté d'une fonction de mise hors service automatique. Il s'éteint automatiquement après une utilisation continue d'environ 1 heure.

NETTOYAGE

- Avant de le nettoyer, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides pour le nettoyer. Assurez-vous que les parties électriques ne sont pas mouillées ou exposées à l'humidité.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux. Essuyez avec un chiffon doux et sec.
- L'appareil ne doit être réutilisé qu'après séchage complet.

ENTREPOSAGE

- Veillez à ce que l'appareil soit débranché, complètement refroidi avant de le ranger.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité et hors de portée des enfants.



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE et qu'il ne doit pas être traité avec les déchets ménagers.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.



PLEASE KEEP THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE.

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE.

WARNINGS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and

understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use, since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

WARNING! Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

Remove all packaging materials before using the appliance. Keep the packaging materials away from children they pose a risk of swallowing and suffocation.

Ensure the rated voltage shown on the rating label corresponds with the voltage of the power supply.

Do not open the housing under any circumstances. Do not insert fingers or foreign objects in any opening of the appliance and do not obstruct the air vents.

Protect the appliance against heat. Do not place close to heat sources such as stoves or heating appliances.

WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK! Do not immerse the appliance and its plug in water or other liquids. Do not operate the appliance with the wet hands.

BURN HAZARD. Keep the appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.

When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.

Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.

To avoid overheating or fire, do not cover the appliance when it is switched on.

Do not use hair sprays, water vaporizers or any other vaporizers during use of the appliance.

Always turn the appliance off and hang it onto a hook, if any, after use or when making a pause; do not place it on the edges of basins or bathtubs. Should the appliance drop into water, unplug it immediately. Do not reach into the water to retrieve the appliance.



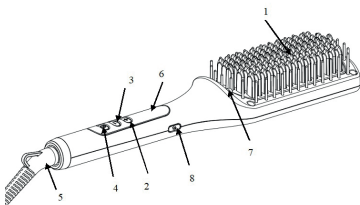
BEFORE USING THE APPLIANCE

WARNING! Packaging materials are not a toy! Do not allow

children to play with packaging materials, as they pose a choking hazard if swallowed!

- Check the delivery contents for any missing items or any possible transport damage. If the appliance is damaged or some parts are missing, do not use it and bring it back to your dealer.
- Remove all packaging materials and keep them for future use.
- Fully uncoil the power cord.
- Clean the appliance with a soft damp cloth and, if necessary, a little mild detergent. Wipe with a dry soft cloth.

PRODUCT OVERVIEW



- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Heating plate | 5. 360° swivel power cord |
| 2. Temperature increase button | 6. LED display |
| 3. Temperature decrease button | 7. LED indicator |
| 4. Power switch | 8. Button for activation/
deactivation of ionic
function and LEDs |

INSTRUCTIONS FOR USE

- **WARNING!** The surfaces of the appliance are liable to get hot during use and will stay hot for some time after operation. Only touch the appliance by the handle.
- Connect the appliance to the power supply. 'OFF' is displayed.
- Press and hold the power button for 2 to 3 seconds to switch the appliance on. The default temperature of 210°C will be displayed on the LED screen.
- The temperature rises immediately. The LED display shows the actual temperature of the hotplate.

- Press the '+' and '-' buttons to select the desired heating temperature (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).
- It takes about 3 minutes for the device to reach its setpoint.
- After use, press and hold the power button for 2 to 3 seconds to switch off the device.
- Unplug the appliance from the power supply. Place it on a heat-resistant surface or hang it from a suspension ring to allow it to cool.
- This appliance is equipped with an ionizing function to reduce the effect of static electricity, for smooth, frizz-free results.
- NOTE: The appliance features an automatic switching-off function. It switches off automatically after continuous operating for approx. 1 hour.

CLEANING

- Before cleaning, switch off the appliance and let it cool down completely.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids to clean it. Make sure that the electrical parts do not become wet or damp.
- Clean the appliance with a soft damp cloth and, if necessary, a little mild detergent. Wipe with a dry soft cloth.
- The appliance may only be used again after it is dried completely.

STORAGE

- Before storage, always make sure that the appliance is unplugged, completely cooled down
- Store the appliance in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.



This symbol, displayed on the product or on its packaging, indicates that this product complies with the European Directive 2012/19/EU and must not be disposed of with household waste.

It must be taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment.

By ensuring that this product is disposed of in an appropriate way, you will be helping to prevent potential harmful consequences for the environment and human health.

Recycling materials will help to conserve natural resources.



**ZACHOWAĆ NINIEJSZE INFORMACJE NA PRZYSZŁOŚĆ.
DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA.**

OSTRZEŻENIA

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych, umysłowych lub nieposiadające wiedzy i doświadczenia, o ile pozostają pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją potencjalne zagrożenia.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci pozostające bez nadzoru.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego urządzenia należy powierzyć producentowi, jego serwisowi lub innej osobie o podobnych kwalifikacjach.

Gdy urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym obejmującym łazienkę urządzenia ochronnego różnicowoprądowego (RCD) o wartości znamionowej nieprzekraczającej 30 mA. W tym celu należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innego naczynia wypełnionego wodą.



Przed użyciem urządzenia usuń wszystkie elementy opakowania. Dzieci nie powinny bawić się materiałami opakowaniowymi, gdyż grozi to połknięciem materiału przez dziecko lub uduszeniem!

Przed podłączeniem do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem zasilającym.

Pod żadnym pozorem nie otwieraj obudowy. Nie wkładaj do wnętrza urządzenia palców ani obcych przedmiotów i nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych.

Chroń urządzenie przed działaniem wysokiej temperatury. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, jak piece lub urządzenia grzewcze.

OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA

PRĄDEM! Nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki w wodzie ani innych płynach. Nie obsługuj urządzenia mokrymi dłońmi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA. Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci, szczególnie podczas

użytkowania i studzenia.

Nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania. Stawiaj urządzenie na podstawie, jeśli jest dostępna, na żaroodpornej, stabilnej powierzchni płaskiej.

Aby uniknąć przegrzania lub pożaru, nie przykrywaj włączonego urządzenia.

Podczas użytkowania urządzenia nie należy rozpylać lakierów do włosów, korzystać ze spryskiwaczy lub innych kosmetyków w formie mgiełki.

Po użyciu lub w trakcie przerwy w użytkowaniu każdorazowo wyłączaj urządzenie i odwieszaj je na haczyk, jeśli jest dostępny. Nie odkładaj urządzenia na krawędzie umywalki ani wanien. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast je odłącz. Nie próbuj wyciągnąć urządzenia z wody.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

OSTRZEŻENIE! Materiały pakowe nie są zabawką! Nie należy pozwolić, by dzieci bawiły się materiałami pakowymi, , gdyż w przypadku połknięcia stanowią one zagrożenie uduszeniem!

— Sprawdź zawartość przesyłki pod kątem braków lub uszkodzeń transportowych. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub brakuje niektórych części, nie używaj go i zwróć sprzedawcy.

— Zdejmij wszystkie materiały opakowaniowe i zachowaj je do wykorzystania w przyszłości.

— Całkowicie rozwiń przewód zasilający.

— Oczyszczyć urządzenie miękką wilgotną ściereczką i, jeśli to konieczne, niewielką ilością łagodnego detergentu.

Wytrzyj miękką, suchą ściereczką

OPIS PRODUKTU

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Płyta grzewcza | 5. Przewód zasilający obrotowy 360° |
| 2. Przycisk zwiększania temperatury | 6. Wyświetlacz LED |
| 3. Przycisk zmniejszania temperatury | 7. Wskaźnik LED |
| 4. Wyłącznik zasilania | 8. Przycisk włączania/wyłączania funkcji jonizacji i diod LED |

INSTRUKCJA UŻYCIA

— **OSTRZEŻENIE!** Powierzchnia urządzenia może być gorąca w trakcie używania i przez jakiś czas po zakończeniu pracy. Trzymaj urządzenie wyłącznie za jego uchwyt.

- Podłącz urządzenie do źródła zasilania. Wyświetli się „OFF”.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 do 3 sekund, aby wyłączyć urządzenie. Domyślna temperatura 210°C zostanie wyświetlona na ekranie LED.
- The temperature rises immediately. The LED display shows the actual temperature of the hotplate.
- Naciśnij przyciski „+” i „-”, aby wybrać żadaną temperaturę grzania (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).
- Urządzenie osiąga zadaną temperaturę w ciągu około 3 minut.
- Po użyciu naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 do 3 sekund, aby wyłączyć urządzenie.
- Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej. Umieść je na powierzchni odpornej na ciepło lub zawieś na pierścieniu zawieszenia, aby mogło ostygnąć.
- To urządzenie jest wyposażone w funkcję jonizującą, która redukuje efekt elektryczności statycznej, zapewniając gładki wynik bez puszenia się.
- UWAGA: Urządzenie posiada funkcję automatycznego wyłączania. Wyłącza się automatycznie po ciągłej pracy przez około 1 godzinę.

CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i poczekaj na jego całkowite ostygnięcie.
- Podczas czyszczenia nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnych innych płynach. Upewnij się, że elementy elektryczne nie zostają zamoczone ani zawilgocone.
- Oczyszć urządzenie miękką wilgotną ściereczką i, jeśli to konieczne, niewielką ilością łagodnego detergentu. Wytrzyj miękką, suchą ściereczką.
- Urządzenie może być używane wyłącznie po całkowitym wyschnięciu.

PRZECHOWYWANIE

- Przed schowaniem zawsze upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche i ostygło.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu, w którym jest chronione przed wilgocią, poza zasięgiem dzieci.



Symbol ten widniejący na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt spełnia wymogi dyrektywy unijnej 2012/19/UE i że nie może być utylizowany jako odpad gospodarstwa domowego.

Należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego do powtórnego przetworzenia. Utylizacja tego produktu w odpowiedni sposób pomoże w zapobieganiu potencjalnym szkodliwym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Oddawanie materiałów do recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne.



BEWAAR DEZE INFORMATIE VOOR LATERE RAADPLEGING.

LEES DEZE HANDLEIDING AANDAUGHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT.

WAARSCHUWINGEN

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of ingelicht werden over de veilige omgang met het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Als de stroomkabel van het apparaat beschadigd is, dient het door de fabrikant, de dealer of een soortgelijk gekwalificeerde persoon vervangen te worden, om gevaren te voorkomen.

Als het apparaat wordt gebruikt in een badkamer, haalt u het na gebruik uit het stopcontact, omdat de nabijheid van water gevaar oplevert, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

Voor bijkomende bescherming adviseren we de installatie van een stroomleakschakelaar (RCD) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA in het elektrisch circuit dat de badkamer voedt. Vraag uw installateur om advies.

WAARSCHUWING! Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander vat met water.



Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat u het apparaat gebruikt. Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen; het vormt een risico op inslikken en verstikking.

Controleer of de op het typeplaatje vermelde netspanning overeenkomt met die van uw stopcontact.

Open in geen geval de behuizing. Steek geen vingers of voorwerpen in het apparaat en blokkeer nooit de ventilatieopeningen.

Bescherm het apparaat tegen hitte. Plaats het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van warmtebronnen zoals fornuizen of

verwarmingen.

WAARSCHUWING - GEVAAR OP ELEKTRISCHE SCHOK!

Dompel het apparaat en de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Bedien het apparaat niet met natte handen.

BRANDGEVAAR. Houd het apparaat uit de buurt van jonge kinderen, vooral tijdens gebruik en afkoelen.

Als het apparaat is aangesloten op de stroomvoorziening, laat u het nooit onbeheerd achter.

Plaats het apparaat altijd met de standaard, indien aanwezig, op een hittebestendige, stabiele en vlakke ondergrond.

Om oververhitting of brand te voorkomen, dekt u het apparaat niet af wanneer het is ingeschakeld.

Gebruik tijdens het gebruik van het apparaat geen haarsrays, waterverdamper of andere verdamper.

Zet het apparaat altijd uit en hang het aan een haak, indien aanwezig, na gebruik of wanneer u pauzeert; plaats het niet op de rand van de wasbak of het bad. Mocht het apparaat in water vallen, trek de stekker er dan onmiddellijk uit. Reik niet in het water om het apparaat op te pakken.

VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

WAARSCHUWING! Verpakkingsmaterialen zijn geen speelgoed!

Sta niet toe dat kinderen spelen met verpakkingsmaterialen, omdat zij bij het inslikken een verstikkingsgevaar vormen!

— Controleer de inhoud van de levering op eventueel ontbrekende items of enige transportschade. Als het apparaat is beschadigd of er sommige onderdelen ontbreken, gebruik het dan niet en breng het terug bij uw dealer.

— Verwijder al het verpakkingsmateriaal en bewaar dit voor toekomstig gebruik.

— Rol het netsnoer volledig af.

— Reinig het apparaat met een zacht, vochtig doekje en eventueel een beetje mild afwasmiddel. Wrijf droog met een droge zachte doek.

PRODUCTOVERZICHT

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Verwarmingsplaat | 5. 360° draaibare stroomkabel |
| 2. Temperatuur-
verhogingsknop | 6. LED-display |
| 3. Temperatuur-
verlagingsknop | 7. LED-indicator |

4. Aan/uit-schakelaar 8. Aan/uit-knop voor ionische functie en LED's

GEBRUIKSINSTRUCTIES

- **WAARSCHUWING!** De oppervlakken van het apparaat kunnen warm worden tijdens gebruik en enige tijd warm blijven na gebruik. Raak het apparaat alleen aan bij het handvat.
- Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening. 'OFF' wordt weergegeven.
- Houd de aan/uit-knop 2 tot 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. De standaardtemperatuur van 210°C wordt op het LED-scherm weergegeven.
- De temperatuur stijgt onmiddellijk. Het LED-display toont de werkelijke temperatuur van de verwarmingsplaat.
- Druk op de '+' en '-' knoppen om de gewenste verwarmingstemperatuur te selecteren (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).
- Het duurt ongeveer 3 minuten voordat het apparaat de ingestelde temperatuur bereikt.
- Na gebruik drukt u 2 tot 3 seconden op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
- Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Plaats het op een hittebestendig oppervlak of hang het aan een ophangring om af te laten koelen.
- Dit apparaat is uitgerust met een ioniserende functie, die statische elektriciteit vermindert voor een glad resultaat zonder pluizen.
- **OPMERKING:** Het apparaat beschikt over een automatische uitschakelfunctie. Het schakelt automatisch uit na ongeveer 1 uur continu gebruik.

REINIGEN

- Schakel het apparaat uit en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om het schoon te maken. Zorg ervoor dat elektrische onderdelen niet nat worden of blootgesteld worden aan vocht.
- Maak het apparaat schoon met een zachte, vochtige doek en eventueel een beetje mild schoonmaakmiddel. Droog af met een zachte, droge doek.
- Het apparaat mag pas weer worden gebruikt als het volledig is opgedroogd.
-

OPSLAG

- Zorg voor opslag van het apparaat dat het apparaat volledig droog en afgekoeld is.
- Sla het apparaat op een koele, droge plek op waar het beschermd is tegen vocht en zich buiten het bereik van kinderen bevindt.



Dit pictogram op het product of de verpakking geeft aan dat dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU en niet met het huisvuil mag worden meegegeven.

Het moet naar een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht.

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

De recycling van materialen draagt bij aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen.



**INFORMAZIONI DA CONSERVARE PER
FUTURA CONSULTAZIONE.
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI
UTILIZZARE L'APPARECCHIO.**

AVVERTENZE

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e/o conoscenza, solo se sono supervisionati od istruiti circa l'uso sicuro dell'apparecchio e se sono consapevoli dei rischi che ne derivano.

Ai bambini non è permesso giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Se si utilizza l'apparecchio in un bagno, scollegarlo dopo l'utilizzo poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche da spento.

Per un'ulteriore protezione, si consiglia di installare un interruttore differenziale (RCD) avente una corrente di esercizio residua non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno.

Rivolgersi all'installatore per una consulenza.

ATTENZIONE! non utilizzare l'apparecchio nei pressi di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'apparecchio.

Tenere i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, poiché questi potrebbero ingerirli e soffocare.

Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica assicurarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della fornitura di energia elettrica.

Non aprire in nessun caso l'alloggiamento dell'apparecchio. Non inserire dita o oggetti all'interno dell'apparecchio e non ostruire mai le prese d'aria.

Proteggere l'apparecchio dal calore. Non installare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, come per esempio stufe o caloriferi.



AVVERTENZA - PERICOLO DI SCOSSE

ELETTRICHE! Non immergere l'apparecchio e il suo connettore in acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.

PERICOLO DI USTIONI. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in particolare durante l'uso e quando viene lasciato raffreddare.

Non lasciare mai incustodito l'apparecchio quando è collegato alla rete elettrica.

Posizionare sempre l'apparecchio con il supporto, se presente, su una superficie piana stabile e resistente al calore.

Per evitare il rischio di surriscaldamento o di incendio, non coprire l'apparecchio quando è acceso.

Non utilizzare spray per capelli, vaporizzatori d'acqua o altro tipo di vaporizzatore durante l'uso dell'apparecchio.

Spegnere sempre l'apparecchio e appenderlo ad un gancio, se presente, dopo l'uso o quando si fa una pausa; non appoggiarlo sui bordi di lavandini o vasche da bagno. Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, staccare immediatamente la spina. Non immergere le mani nell'acqua per recuperare l'apparecchio.

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

ATTENZIONE! I materiali di imballaggio non sono giocattoli! Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio in , quanto rappresentano un rischio di soffocamento se ingeriti!

— Controllare il contenuto della fornitura per accertarsi che non manchi alcun componente o che non vi siano danni dovuti al trasporto. Se l'apparecchio è danneggiato o mancano alcune parti, non utilizzarlo e restituirlo al rivenditore.

— Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e conservarli per un uso futuro.

— Svolgere completamente il cavo di alimentazione.

— Pulire l'apparecchio con un panno morbido inumidito e, se necessario, un po' di detergente delicato. Pulire con un panno morbido e asciutto.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

- | | |
|--|---|
| 1. Piastra riscaldante | 5. Cavo di alimentazione girevole a 360° |
| 2. Pulsante di aumento della temperatura | 6. Display LED |
| 3. Pulsante di diminuzione della temperatura | 7. Indicatore LED |
| 4. Interruttore di alimentazione | 8. Pulsante di attivazione/disattivazione della funzione ionica e dei LED |

ISTRUZIONI PER L'USO

- **ATTENZIONE!** Le superfici dell'apparecchio tendono a surriscaldarsi durante l'uso e rimangono calde per qualche tempo anche dopo il funzionamento. Toccare l'apparecchio solo mediante l'impugnatura.
- Collegare l'apparecchio alla fonte di alimentazione. Viene visualizzato "OFF".
- Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 2-3 secondi per accendere l'apparecchio. La temperatura predefinita di 210°C verrà visualizzata sullo schermo LED.
- La temperatura aumenta immediatamente. Il display LED mostra la temperatura effettiva della piastra riscaldante.
- Premere i pulsanti '+' e '-' per selezionare la temperatura di riscaldamento desiderata (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).
- L'apparecchio impiega circa 3 minuti per raggiungere la temperatura impostata.
- Dopo l'uso, premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 2-3 secondi per spegnere il dispositivo.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Posizionarlo su una superficie resistente al calore o appenderlo a un anello di sospensione per farlo raffreddare.
- Questo dispositivo è dotato di una funzione ionizzante, che riduce l'effetto dell'elettricità statica, per un risultato liscio e senza effetto crespo.
- **NOTA:** L'apparecchio è dotato di una funzione di spegnimento automatico. Si spegne automaticamente dopo circa 1 ora di funzionamento continuo.

PULIZIA

- Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi per pulirlo.

Assicurarsi che le parti elettriche non siano umide o bagnate.

- Pulire l'apparecchio con un panno morbido inumidito e, se necessario, un po' di detergente delicato. Pulire con un panno morbido e asciutto.
- L'apparecchio può essere riutilizzato solo dopo che è stato asciugato completamente.

CONSERVAZIONE

- Prima di riporre l'apparecchio, assicurarsi sempre che sia completamente asciutto e che si sia raffreddato.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.



Questo simbolo, visualizzato sul prodotto o sulla confezione, indica che questo prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Deve essere portato a un punto di raccolta previsto per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Assicurando che questo prodotto sia smaltito in modo appropriato, contribuirai a prevenire potenziali conseguenze dannose per l'ambiente e la salute umana.

Il riciclaggio dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.



CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS.

LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

ADVERTENCIAS

Este aparato lo pueden utilizar niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o han recibido instrucciones en relación al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos derivados.

Será necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento de usuario no lo deben realizar niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado a fin de evitar situaciones de peligro.

Cuando use el aparato en el baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando

está apagado.

Para una protección adicional, se recomienda la instalación de un dispositivo diferencial residual (DDR) que tenga una corriente de funcionamiento residual nominal que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Pida consejo a su instalador.

¡ADVERTENCIA! No use este aparato cerca de bañeras, duchas, palanganas u otros recipientes que contengan agua.

Retire todos los materiales de embalaje antes de usar el aparato.

Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que representan un riesgo de ingestión y asfixia.

Asegúrese de que la tensión nominal indicada en la etiqueta de especificaciones coincide con la de su suministro eléctrico.

No abra la carcasa del aparato bajo ninguna circunstancia. No introduzca los dedos ni cualquier objeto extraño en ninguna de las aberturas del aparato y no obstruya sus ranuras de ventilación.

Proteja el aparato del calor. No lo coloque cerca de fuentes de calor tales como, cocinas o aparatos calefactores.

ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE DESCARGA

ELÉCTRICA! No sumerja el aparato ni su enchufe en agua u otros líquidos. No utilice el aparato con las manos mojadas.



RIESGO DE QUEMADURAS. Mantenga el aparato alejado de los niños, en particular durante el uso y mientras se enfría.

Cuando tenga el aparato conectado en la corriente eléctrica, nunca lo deje desatendido.

Coloque siempre el aparato con el soporte, si lo hay, en una superficie plana estable y resistente al calor.

Para evitar el sobrecalentamiento o el fuego, no cubra el aparato mientras está encendido.

No utilice espráis para el cabello, vaporizadores de agua u otro tipo de vaporizadores durante el uso del aparato.

Apague siempre el aparato y cuélguelo en un gancho, si lo hay, después de su uso o cuando haga una pausa y no lo coloque en los bordes de los lavabos o las bañeras. Si el aparato se cae al agua, desenchúfelo de inmediato. No introduzca la mano en el agua para recuperar el aparato.

ANTES DE USAR EL APARATO

¡ADVERTENCIA! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete!

¡No permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje ya que constituyen un peligro de asfixia si se ingieren!

— Revise el contenido de la entrega para ver si falta algún artículo o si ha ocasionado algún posible desperfecto en el transporte. Si el aparato está dañado o faltan algunas piezas, no lo utilice y llévelo a su

distribuidor.

- Retire todos los materiales de embalaje y guárdelos para un uso futuro.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación.
- Limpie el aparato con un paño suave y húmedo y, si fuese necesario, un poco de detergente suave. Seque con un paño suave y seco.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|--|--|
| 1. Placa calefactora | 5. Cable de alimentación giratorio 360° |
| 2. Botón de aumento de temperatura | 6. Pantalla LED |
| 3. Botón de disminución de temperatura | 7. Indicador LED |
| 4. Interruptor de encendido | 8. Botón de encendido/apagado de la función iónica y los LED |

INSTRUCCIONES DE USO

- ¡ADVERTENCIA! Las superficies del aparato pueden calentarse durante el uso y permanecerán calientes durante un tiempo después de la operación. Toque el aparato únicamente por el asa.
- Conecte el aparato a la fuente de alimentación. Se muestra "OFF".
- Presione y mantenga presionado el botón de encendido durante 2 o 3 segundos para encender el aparato. La temperatura predeterminada de 210°C se mostrará en la pantalla LED.
- La temperatura aumenta inmediatamente. La pantalla LED muestra la temperatura real de la placa calefactora.
- Premere i pulsanti '+' e '-' per selezionare la temperatura di riscaldamento desiderata (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).
- El dispositivo tarda aproximadamente 3 minutos en alcanzar la temperatura establecida.
- Después de usar, presione y mantenga presionado el botón de encendido durante 2 o 3 segundos para apagar el dispositivo.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica. Colóquelo sobre una superficie resistente al calor o cuélguelo de un anillo de suspensión para que se enfríe.
- Este dispositivo está equipado con una función ionizante, que reduce el efecto de la electricidad estática, para un resultado liso y sin frizz.
- NOTA: El aparato cuenta con una función de apagado automático. Se apaga automáticamente después de funcionar de forma continua durante aproximadamente 1 hora.

LIMPIEZA

- Antes de limpiarlo, apague el dispositivo y déjelo enfriar completamente.
- No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos para limpiarlo. Asegúrese de que las partes eléctricas no se mojen ni queden expuestas a la humedad.
- Limpie el dispositivo con un paño suave y húmedo y, si es necesario, un poco de detergente suave. Séquelo con un paño suave y seco.
- El dispositivo solo debe reutilizarse después de secarse completamente.

ALMACENAMIENTO

- Antes de guardarlo, asegúrese siempre de que el aparato esté completamente seco y se haya enfriado.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y fuera del alcance de los niños.



Este símbolo, que aparece en el producto o en la caja, indica que el aparato cumple los requisitos de la Directiva europea 2012/19/UE y que no puede desecharse junto con los residuos domésticos.

Debe llevarse a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los componentes eléctricos y electrónicos.

Desechar el producto del modo adecuado ayuda a prevenir posibles consecuencias nocivas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Reciclar materiales contribuye a preservar los recursos naturales.



GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA FUTURA REFERÊNCIA.

LEIA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR O EQUIPAMENTO.

AVISOS

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou reduzida experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.

Quando o aparelho for utilizado na casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado. Para obter proteção adicional, é aconselhada a instalação de uma corrente de dispositivo diferencial residual (DDR) que não exceda 30 mA no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Solicite o conselho do seu eletricitista.

AVISO! Não utilize este aparelho perto de banheiras, duches, lavatórios ou outros locais que contenham água.

Remova todos os materiais de embalagem antes de utilizar o aparelho. Mantenha os materiais de embalagem afastados das crianças, pois acarretam o risco de ingestão e asfixia.

Certifique-se de que a voltagem nominal apresentada na etiqueta das especificações corresponde à voltagem da alimentação.

Em nenhuma circunstância deve abrir a estrutura do aparelho. Não insira dedos ou objetos estranhos em qualquer abertura do aparelho e não obstrua as entradas de ar.

Proteja o aparelho do calor. Não o coloque perto de fontes de calor, como fogões ou aparelhos de aquecimento.

AVISO - PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO! Não mergulhe o aparelho e a ficha em água ou outros líquidos. Não opere o aparelho com as mãos molhadas.

PERIGO DE QUEIMADURA. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças, especialmente durante a utilização e o arrefecimento.

Quando o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação, nunca o deixe sem supervisão.

Coloque sempre o aparelho com o suporte, caso exista, sobre uma superfície plana estável e resistente ao calor.

Para evitar sobreaquecimento ou incêndio, não cubra o aparelho quando este estiver ligado.

Não use sprays de cabelo, vaporizadores de água ou quaisquer outros vaporizadores durante o uso do aparelho.



Desligue sempre o aparelho e pendure-o num gancho, se possível, após a utilização ou quando fizer uma pausa; não o coloque nos rebordos de lavatórios ou banheiras. Se o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente. Não coloque a mão na água para retirar o aparelho.

ANTES DE USAR O APARELHO

AVISO! O material da embalagem não é um brinquedo! Não permita que, as crianças brinquem com os materiais da embalagem

pois representam um perigo de asfixia se ingeridos!

— Verifique os conteúdos da embalagem para ver se há itens em falta ou possíveis danos. Caso o aparelho esteja danificado ou haja peças em falta, não o use e leve-o de volta ao seu revendedor.

— Retire todos os materiais de embalagem e guarde-os para uso futuro.

— Desenrole totalmente o cabo de alimentação.

— Limpe o aparelho com um pano macio humedecido e, caso necessário, com um pouco de detergente neutro.

Limpe com um pano macio e seco.

RESUMO DO PRODUTO

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Placa de aquecimento | 5. Cabo de alimentação giratório 360° |
| 2. Botão de aumento de temperatura | 6. Display LED |
| 3. Botão de diminuição de temperatura | 7. Indicador LED |
| 4. Interruptor de energia | 8. Botão de ativação/desativação da função iônica e dos LEDs |

INSTRUÇÕES DE USO

- AVISO! As superfícies do aparelho podem atingir temperaturas elevadas durante o funcionamento e permanecerão quentes após o mesmo. Apenas toque no aparelho na zona da pega.
- Conecte o aparelho à fonte de alimentação. 'OFF' é exibido.
- Pressione e segure o botão de energia por 2 a 3 segundos para ligar o aparelho. A temperatura padrão de 210°C será exibida na tela LED.
- A temperatura sobe imediatamente. O visor LED mostra a temperatura real da placa de aquecimento.
- Pressione os botões '+' e '-' para selecionar a temperatura de aquecimento desejada (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).
- O dispositivo leva cerca de 3 minutos para atingir a temperatura definida.
- Após o uso, pressione e segure o botão de energia por 2 a 3 segundos para desligar o dispositivo.
- Desligue o aparelho da tomada. Coloque-o em uma superfície resistente ao calor ou pendure-o em um anel de suspensão para que ele esfrie.
- Este aparelho está equipado com uma função ionizante, que reduz o efeito da eletricidade estática, para um resultado liso e sem frizz.

- NOTA: O aparelho possui uma função de desligamento automático. Ele desliga automaticamente após funcionar continuamente por aproximadamente 1 hora.

LIMPEZA

- Antes de limpar, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.
- Não mergulhe o aparelho em água ou em outros líquidos para o limpar. Certifique-se de que as partes elétricas não se molham nem ficam húmidas.
- Limpe o aparelho com um pano macio humedecido e, caso necessário, com um pouco de detergente neutro. Limpe com um pano macio e seco.
- O aparelho só pode ser utilizado novamente depois de ter secado completamente.

ARMAZENAMENTO

- Antes do armazenamento, certifique-se sempre de que o aparelho está completamente seco e frio.
- Guarde o aparelho num local fresco e seco, protegido da humidade e afastado do alcance de crianças.



Este símbolo, exibido no produto ou na sua embalagem, indica que este produto cumpre a Diretiva Europeia 2012/19/UE e não deve ser eliminado junto com o lixo doméstico.

Deve ser levado para um ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

Ao garantir que este produto é eliminado de forma adequada está a ajudar a impedir possíveis consequências nocivas para o ambiente e para a saúde humana.

A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais.



**ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN.
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.**

WARNUNGEN

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren

verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI / RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen.

Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

WARNUNG! Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien, bevor Sie das Gerät benutzen. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kindern entfernt, da Verschluckungs- und Erstickungsgefahr besteht.

Stellen Sie vor dem Anschluss an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.

Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Führen Sie keine Finger oder Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts ein und blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen, falls vorhanden.

Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Stellen Sie das Gerät nicht in der unmittelbaren Nähe von Hitzequellen wie z. B. Herden oder Heizgeräten auf.

WARNUNG - STROMSCHLAGGEFAHR! Das Gerät und seinen Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät nicht mit nassen Händen verwenden.

VERBRENNUNGSGEFAHR. Halten Sie das Gerät von kleinen Kindern fern, insbesondere während des Gebrauchs und der Abkühlung.

Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an das Netzteil angeschlossen ist

Stellen Sie das Gerät stets mit dem Ständer, falls vorhanden, auf eine hitzebeständige, stabile und ebene Fläche.

Um ein Überhitzen oder Feuer zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es eingeschaltet ist.

Benutzen Sie keine Haarsprays, Wasserzerstäuber oder sonstige Zerstäuber während des Gebrauchs des Gerätes.

Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch oder wenn Sie eine Pause einlegen stets aus und hängen Sie es an einen Haken, falls vorhanden; legen Sie es nicht auf Waschbecken- oder



Badewannenränder. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, stecken Sie es sofort aus. Greifen Sie nicht ins Wasser, um das Gerät herauszuholen.

VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS

WARNUNG! Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht mit Verpackungsmaterialien spielen, da sie verschluckt werden können und ein Erstickungsrisiko darstellen!

- Überprüfen Sie zunächst den Lieferumfang auf Vollständigkeit der Teile sowie auf Transportschäden. Benutzen Sie im Falle von Beschädigungen oder unvollständiger Teile das Gerät nicht und bringen Sie es zurück zu Ihrem Händler.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und bewahren Sie es für den späteren Gebrauch auf.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und, falls nötig, ein wenig mildem Reinigungsmittel. Mit einem trockenen und weichen Tuch abtrocknen.

PRODUKTÜBERSICHT

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Heizplatte | 5. 360° schwenkbares Netzkabel |
| 2. Temperaturerhöhungstaste | 6. LED-Display |
| 3. Temperaturverringerungstaste | 7. LED-Anzeige |
| 4. Netzschalter | 8. Ein-/Ausschalter für Ionenfunktion und LEDs |

BEDIENUNGSANLEITUNG

- **WARNUNG!** Die Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden und bleiben auch noch einige Zeit nach dem Betrieb heiß. Gerät nur am Handgriff anfassen.
- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. „OFF“ wird angezeigt.
- Drücken Sie den Netzschalter 2 bis 3 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten. Die Standardtemperatur von 210°C wird auf dem LED-Bildschirm angezeigt.
- Die Temperatur steigt sofort an. Das LED-Display zeigt die tatsächliche Temperatur der Heizplatte an.
- Drücken Sie die „+“- und „-“-Tasten, um die gewünschte Heiztemperatur auszuwählen (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).

- Das Gerät benötigt etwa 3 Minuten, um die eingestellte Temperatur zu erreichen.
- Nach dem Gebrauch drücken Sie den Netzschalter 2 bis 3 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten.
- Stecken Sie das Gerät aus der Steckdose. Stellen Sie es auf eine hitzebeständige Oberfläche oder hängen Sie es an einem Aufhängebügel auf, um es abkühlen zu lassen.
- Dieses Gerät ist mit einer Ionisierungsfunktion ausgestattet, die die Wirkung statischer Elektrizität reduziert, für ein glattes Ergebnis ohne Krausheit.
- HINWEIS: Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion. Es schaltet sich nach etwa 1 Stunde kontinuierlichem Betrieb automatisch ab.

REINIGUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um es zu reinigen. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Teile des Gerätes nicht nass oder feucht werden.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und, falls nötig, ein wenig mildem Reinigungsmittel. Mit einem trockenen und weichen Tuch abtrocknen.
- Das Gerät darf erst dann erneut verwendet werden, wenn es vollständig getrocknet ist.

LAGERUNG

- Stellen Sie vor der Lagerung stets sicher, dass das Gerät vollständig trocken und abgekühlt ist.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf, an dem es vor Feuchtigkeit geschützt ist und sich außer Reichweite von Kindern befindet.



Dieses Symbol auf dem Gerät oder dessen Verpackung gibt an, dass das Gerät der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entspricht, und dass es nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden darf.

Es muss zu einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät auf korrekte Art und Weise entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Das Recycling von Materialien unterstützt die Bewahrung natürlicher Ressourcen.

يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات كمرجع
مستقبلي. يرجى القراءة بحر
ص قبل استخدام الجهاز.



التحذيرات

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبَل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو هؤلاء الذين يعانون من نقص في الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو منحهم التعليمات التي تتعلق باستخدام الجهاز من قِبَل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعيثون بالجهاز.

في حالة تلف كابل الإمداد بالطاقة، يجب استبداله من قِبَل الشركة المصنعة، أو وكيل الخدمة التابع لها، أو أشخاص مؤهلين بكفاءة مماثلة، لتجنب التعرض للخطر. عند استخدام الجهاز في الحمام، افصله بعد الاستخدام، حيث أن قرب الماء يمثل خطرًا حتى عند إيقاف تشغيل الجهاز.

لمزيد من الحماية، يُنصح بتركيب جهاز التيار المتخلف (RCD) ذي تيار تشغيل متخلف مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير في الدائرة الكهربائية التي تمتد الحمام بالطاقة. لمزيد من النصائح، استشر فني التركيب الخاص بك. تحذير! لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء.



قم بإزالة جميع مواد التعبئة والتغليف قبل استخدام الجهاز. احتفظ بمواد التعبئة والتغليف بعيدًا عن متناول الأطفال الذين قد يتعرضون لخطر البلع ومن ثم الاختناق.

تأكد من أن الجهد المقدر الموضح على ملصق التصنيف يتوافق مع جهد مصدر الطاقة. لا تفتح المبيت تحت أي ظرف من الظروف. لا تدخل أصابعك أو أشياء غريبة في أي فتحة بالجهاز ولا تسد فتحات التهوية.

احم الجهاز من الحرارة. لا تضعه بالقرب من مصادر الحرارة مثل المواقد أو أجهزة التدفئة.

تحذير - خطر التعرض لصدمة كهربائية! لا تغمر الجهاز وقابسه في الماء أو السوائل الأخرى. لا تقم بتشغيل الجهاز ويداك مبتلئتين.

خطر الإصابة بحروق. احتفظ بالجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار، خاصة أثناء الاستخدام والتبريد.

عندما يكون الجهاز متصلًا بمصدر الطاقة، لا تتركه أبدًا دون مراقبة.

ضع الجهاز دائمًا مع الحامل -إن وجد- على سطح مقاوم للحرارة ومستوي.

لتجنب ارتفاع درجة الحرارة أو نشوب حريق، لا تغطي الجهاز أثناء تشغيله.
لا تستخدم بخاخات الشعر أو مبخرات الماء أو أي مبخرات أخرى أثناء استخدام الجهاز.
قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز وتعليقه على خطاف، إن وجد، بعد الاستخدام أو عند التوقف؛ لا تضعه على حواف الأحواض أو أحواض الاستحمام. في حالة سقوط الجهاز في الماء، افصله على الفور. لا تغمر يديك في الماء لاسترداد الجهاز.

قبل استخدام الجهاز

- تحذير! مواد التعبئة والتغليف ليست لعبة! لا تسمح للأطفال بالعبث بمواد التعبئة والتغليف، لأنها تشكل خطر التعرض للاختناق إذا ابتلعت!
- تحقق من محتويات التسليم بحثًا عن أي عناصر مفقودة أو أي تلف محتمل أثناء النقل. في حالة تلف الجهاز أو فقدان بعض أجزائه، لا تستخدمه وأعدّه إلى الموزع.
- قم بإزالة جميع مواد التعبئة والتغليف واحتفظ بها لاستخدامها في المستقبل.
- قم بفك كابل الإمداد بالطاقة بالكامل.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة، وإذا لزم الأمر، استخدم القليل من المنظفات المخففة. امسح الجهاز بقطعة قماش جافة وناعمة.

نظرة عامة على المنتج

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. صفيحة تسخين | 5. سلاك طاقة دوار 360 درجة |
| 2. زر زيادة درجة الحرارة | 6. شاشة LED |
| 3. زر خفض درجة الحرارة | 7. مؤشر LED |
| 4. مفتاح الطاقة | 8. زر تشغيل/إيقاف الوظيفة الأيونية ومصابيح LED |

تعليمات الاستخدام

- تحذير! قد تسخن أسطح الجهاز أثناء الاستخدام وستظل ساخنة لبعض الوقت بعد التشغيل. يمكنك لمس الجهاز فقط من ناحية المقبض.
- قم بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة. يتم عرض "OFF".
- اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 2 إلى 3 ثوانٍ لتشغيل الجهاز. سيتم عرض درجة الحرارة الافتراضية البالغة 210 درجة مئوية على الشاشة LED.
- ترتفع درجة الحرارة على الفور. تعرض الشاشة LED درجة الحرارة الفعلية للوحة التسخين.
- اضغط على الأزرار '+' و '-' لتحديد درجة حرارة التسخين المطلوبة (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).
- يستغرق الجهاز حوالي 3 دقائق للوصول إلى درجة الحرارة المحددة.
- بعد الاستخدام، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة 2 إلى 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيل الجهاز.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي. ضعه على سطح مقاوم للحرارة أو علقه من حلقة تعليق ليبرد.
- هذا الجهاز مزود بوظيفة تأيين، والتي تقلل من تأثير الكهرباء الساكنة، للحصول على نتيجة ناعمة وخالية من التجميد.
- ملاحظة: يتميز الجهاز بوظيفة إيقاف التشغيل التلقائي. يتم إيقاف تشغيله تلقائيًا بعد

التشغيل المستمر لمدة ساعة تقريبًا.

التنظيف

- قبل التنظيف، أوقف تشغيل الجهاز واتركه يبرد تمامًا.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سوائل أخرى لتنظيفه. تأكد من أن الأجزاء الكهربائية غير مبللة أو رطبة.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة، وإذا لزم الأمر، استخدم القليل من المنظفات المخففة. امسح الجهاز بقطعة قماش جافة وناعمة.
- لا يجوز استخدام الجهاز مرة أخرى إلا بعد أن يجف تمامًا.

التخزين

- قبل التخزين، تأكد دائمًا من أن الجهاز جاف تمامًا وبارد.
- قم بتخزين الجهاز في مكان بارد وجاف، ومحمي من الرطوبة وبعيدًا عن متناول الأطفال.

يجب نقله إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الإلكترونية والكهربائية.

بالتأكد من أن هذا المنتج قد تم التخلص منه على النحو الملائم، ستكون قد ساعدت في منع عواقب خطيرة محتملة قد تحدث بالبيئة أو بالصحة البشرية.

إن إعادة تدوير الخامات سيساعد في الحفاظ على الموارد الطبيعية.



SE

**SPARA INFORMATIONEN FÖR FRAMTIDA
BRUK.**

**LÄS IGENOM NOGGRANT INNAN DU
ANVÄNDER APPARATEN.**

VARNINGAR

Denna apparat kan användas av barn som är minst 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de står under tillsyn eller har fått instruktioner för att använda maskinen på ett säkert sätt och att de förstår farorna. Barn ska inte leka med apparaten.

Rengöring och underhall bör inte utföras av barn utan tillsyn. Om strömsladden är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, servicerepresentanten eller liknande behöriga personer för att undvika fara. När apparaten används i ett badrum, koppla ur den efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd.

För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell högsta tillåten strömstyrka på 30 mA i den elektriska kretsen som försörjer



badrummet. Fråga din installatör om råd.

WARNING! Apparaten ska inte användas nära badkar, duschar, handfat eller andra kärl som innehåller vatten. Innan apparaten används ska all förpackningsmaterial plockas bort. Förpackningsmaterialet ska hållas borta från barn eftersom de utgör risk för sväljning och kvävning. Kontrollera att den märkspänning som står på typskylten motsvarar strömförsörjningens spänning. Höljet ska inte öppnas under några omständigheter. För inte in fingrar eller främmande föremål i någon öppning på apparaten och blockera inte luftventilerna. Skydda apparaten mot värme. Apparaten får inte placeras nära värmekällor som spisar eller uppvärmningsanordningar. **WARNING! - RISK FÖR ELEKTRISK STÖT!** Apparaten och dess

kontakt får inte sänkas i vatten eller andra vätskor. Apparaten ska inte användas med blöta händer. För att undvika överhettning eller brand, täck inte över apparaten när den är påslagen. Använd inte hårsprayer, vattenförångare eller andra förångare under användning av apparaten. Placera inte apparaten på kanten av ett handfat eller badkar. Om apparaten hamnar i vatten, ska den genast kopplas ur. För inte ner händerna i vattnet för att plocka upp apparaten.

Risk för brännskador. Håll apparaten utom räckhåll för små barn, särskilt under användning och nedkylning;

När apparaten är ansluten till strömförsörjningen, lämna den aldrig utan uppsikt;

Placera alltid apparaten med stativet, om det finns, på en värmebeständig, stabil, plan yta.

FÖRE ANVÄNDNING AV APPARATEN

WARNING! Förpackningsmaterial är ingen leksak! Barn ska inte leka med förpackningsmaterial, eftersom de utgör en kvävningsrisk om det sväljs!

- Kontrollera det levererade innehållet så att inga delar saknas och att det inte finns några transportskador. Om apparaten är skadad eller några delar saknas, ska du inte använda produkten utan returnera den till din återförsäljare.
- Plocka bort allt förpackningsmaterial och spara det för framtida bruk.
- Rulla ut nätsladden helt.
- Rengör apparaten med en mjuk, fuktig trasa och vid behov, lite mildt diskmedel. Torka den med en torr, mjuk trasa.

PRODUKTÖVERSIKT

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Värmepanna | 5. 360° svängbar strömkabel |
| 2. Temperatur-
höjningsknapp | 6. LED-display |
| 3. Temperatur-
sänkningsknapp | 7. LED-indikator |
| 4. Strömbrytare | 8. På/av-knapp för jonfunktion
och LED |

ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

- VARNING! Apparatens yta kan bli varm under användning och förblir så under en tid efter användning. Hantera apparaten endast med handtaget.
- Anslut apparaten till strömförsörjningen. 'OFF' visas.
- Tryck och håll in strömbrytaren i 2 till 3 sekunder för att sätta på apparaten. Standardtemperaturen på 210°C visas på LED-skärmen.
- Temperaturen stiger omedelbart. LED-displayet visar den faktiska temperaturen på värmepannan.
- Tryck på '+' och '-' knapparna för att välja önskad uppvärmningstemperatur (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).
- Det tar cirka 3 minuter för enheten att nå sin inställda temperatur.
- Efter användning, tryck och håll in strömbrytaren i 2 till 3 sekunder för att stänga av enheten.
- Koppla ur apparaten från elnätet. Placera den på en värmebeständig yta eller häng den i en hängring för att låta den svalna.
- Denna apparat är utrustad med en joniseringsfunktion, som minskar effekten av statisk elektricitet, för ett slätt resultat utan frizz.
- OBS: Apparaten har en automatisk avstängningsfunktion. Den stängs av automatiskt efter kontinuerlig drift i cirka 1 timme.

RENGÖRING

- Stäng av apparaten och låt den svalna helt före rengöring.
- Apparaten får inte sänkas ned i vatten eller andra vätskor för att rengöra den. Kontrollera att inga elektriska delar blir blöta eller fuktiga.
- Rengör apparaten med en mjuk, fuktig trasa och vid behov, lite mildt diskmedel. Torka den med en torr, mjuk trasa.
- Apparaten får inte användas igen förrän den är helt torr.

FÖRVARING

- Kontrollera alltid att apparaten är helt torr och sval innan den

förvaras.

- Förvara apparaten på en sval, torr plats som är skyddad mot fukt och utom räckhåll för barn.



Symbolen på produkten eller förpackningen anger att den överensstämmer med det europeiska direktivet 2012/19/EU och att den inte ska slängas med hushållssoporna.

Den ska tas till en återvinningscentral för elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att kassera denna produkt på ett lämpligt sätt bidrar du till att förhindra möjliga negativa konsekvenser för miljön och människohälsan.

Återvinning bidrar till att bevara jordens naturresurser.



**INFORMAȚII CARE TREBUIE PĂSTRATE PENTRU A FI CONSULTATE ULTERIOR.
CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INFORMAȚII ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL.**

AVERTISMENTE

Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea permise pentru utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit, de către producător sau de agentul său de service sau o persoană cu calificare similară, pentru a se evita orice pericol.

Dacă utilizați aparatul într-o baie, scoateți-l din priză după utilizare, întrucât proximitatea apei este periculoasă chiar și atunci când aparatul este oprit. Pentru o protecție suplimentară, este recomandată instalarea, în circuitul electric care alimentează camera de baie, a unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) care să aibă un curent de funcționare rezidual, nominal, de maximum 30 mA. Cereți sfaturi de la tehnicianul de instalare.

AVERTISMENT! Nu utilizați acest aparat lângă căzi de baie, dușuri, bazine sau alte recipiente care conțin apă.

Îndepărtați toate materialele de ambalare înainte de a utiliza aparatul. Nu lăsați materialele de ambalare

la îndemâna copiilor. Acestea prezintă pericol de înghițire și asfixiere. Asigurați-vă că, înainte de conectarea la sursa de alimentare, indicația de pe plăcuța aparatului corespunde cu tensiunea nominală

de alimentare de la sursa dvs. Nu deschideți niciodată carcasa. Nu introduceți degetele sau obiecte în nicio deschidere a aparatului și nu blocați orificiile de ventilație. Protejați aparatul de căldură. Nu așezați aparatul aproape de surse de căldură precum sobe sau încălzitoare.

AVERTISMENT - PERICOL DE ELECTROCUTARE! Nu scufundați aparatul și conectorul său în apă sau alte lichide. Nu folosiți aparatul cu mâinile ude. Pentru a nu se supraîncălzi sau lua foc, nu acoperiți aparatul atunci când este pornit. Nu folosiți spray-uri de păr, vaporizatoare de apă sau alt vaporizatoare în timpul utilizării aparatului. Nu așezați aparatul pe marginile chiuvelor sau căzilor de baie. Dacă aparatul cade în apă, scoateți ștecherul imediat. Nu intrați în apă pentru a recupera aparatul.

Pericol de arsură. Țineți aparatul departe de copiii mici, în special în timpul utilizării și răcirii;

Când aparatul este conectat la sursa de alimentare, nu-l lăsați niciodată fără supraveghere;

Așezați întotdeauna aparatul cu suportul, dacă există, pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură.

ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL

AVERTISMENT! Materialele de ambalare nu sunt jucării! Nu permiteți copiilor să se joace cu materialele de ambalare, întrucât există pericolul de sufocare dacă sunt înghițite!

— Verificați conținutul livrat pentru eventuale articole lipsă sau avarii survenite în timpul transportului. Dacă aparatul este avariât sau dacă lipsesc anumite componente, nu-l utilizați și returnați-l comerciantului dvs.



— Îndepărtați toate materialele de ambalare și păstrați-le pentru utilizarea ulterioară.

— Desfășurați în întregime cablul de alimentare.

— Curățați aparatul cu o cârpă moale umedă și, dacă este necesar, cu puțin detergent blând. Ștergeți cu o cârpă moale uscată.

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Placă de încălzire | 5. Cablu de alimentare rotativ 360° |
| 2. Buton de creștere a temperaturii | 6. Afîșaj LED |
| 3. Buton de scădere a temperaturii | 7. Indicator LED |

- | | |
|-------------------------------|--|
| 4. Întrerupător de alimentare | 8. Buton de activare/dezactivare a funcției ionice și a LED-urilor |
|-------------------------------|--|

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- **AVERTISMENT!** Suprafețele aparatului se pot încinge în timpul folosirii și rămân încinse un timp după folosire. Atingeți aparatul numai de mâner.
- Conectați aparatul la sursa de alimentare. Se afișează „OFF”.
- Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de 2-3 secunde pentru a porni aparatul. Temperatura implicită de 210°C va fi afișată pe ecranul LED.
- Temperatura crește imediat. Afișajul LED arată temperatura actuală a plăcii de încălzire.
- Apăsați butoanele ‘+’ și ‘-’ pentru a selecta temperatura de încălzire dorită (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).
- Aparatului îi ia aproximativ 3 minute să atingă temperatura setată.
- După utilizare, apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de 2-3 secunde pentru a opri aparatul.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică. Așezați-l pe o suprafață rezistentă la căldură sau atârnați-l de un inel de suspensie pentru a se răci.
- Acest dispozitiv este echipat cu o funcție ionizantă, care reduce efectul electricității statice, pentru un rezultat neted fără încrețire.
- **NOTĂ:** Aparatul este dotat cu o funcție de oprire automată. Se oprește automat după aproximativ 1 oră de funcționare continuă.

CURĂȚARE

- Înainte de curățare, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească complet.
- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide pentru a-l curăța. Asigurați-vă că piesele electrice ale aparatului nu se udă sau umezesc.
- Curățați aparatul cu o cârpă moale umedă și, dacă este necesar, cu puțin detergent blând. Ștergeți cu o cârpă moale uscată.
- Aparatul poate fi folosit din nou numai după ce este uscat complet.

DEPOZITARE

- Înainte de depozitare, asigurați-vă că aparatul este uscat și s-a răcit complet.
- Depozitați aparatul într-un loc rece, uscat, unde acesta este protejat de umiditate și nu se află la îndemâna copiilor.



Acest simbol, aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs este conform cu directiva europeană 2012/19/UE și că nu trebuie tratat împreună cu deșeurile menajere.

Acesta trebuie predat la un punct de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corespunzător, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului înconjurător și a sănătății oamenilor.

Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale.



INFORMATION DER SKAL GEMMES TIL SENERE BRUG.

SKAL LÆSES OMHYGGELIGT FØR IBRUGTAGNING AF APPARATET.

ADVARSLER

Dette apparat må anvendes af børn på mindst 8 år og personer, hvis fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner er reducerede, eller personer uden erfaring og viden, hvis de kan blive overvåget eller forstå instruktioner vedrørende brugen af apparatet i fuld sikkerhed, og de forstår de farer, der kan være. Børnene må ikke lege med apparatet. Brugerens rengøring og vedligeholdelse må ikke udfores af børn uden overvågning. Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret

person for at undgå farlige situationer. Hvis apparatet anvendes i et badeværelse, skal du tage stikket ud af kontakten efter brug, da nærheden til vand udgør en fare, selv når apparatet er slukket. For ekstra sikkerhed anbefales installation af en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel reststrøm på højst 30 mA på det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Bed din installatør om råd.



ADVARSEL! Brug ikke dette apparat nær

badekar, brusekabiner, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand. Fjern alle indpakningsmaterialer, inden du tager apparatet i brug. Hold indpakningsmaterialerne udenfor børns rækkevidde, da de udgør en risiko for slugning eller kvælning. Kontrollér, at den nominelle spænding på typemærkaten svarer til spændingen i strømforsyningen. Kabinettet må under ingen omstændigheder åbnes. Stik ikke fingre eller fremmedlegemer ind i apparatets åbninger, og blokér ikke ventilationsåbningerne. Beskyt apparatet mod varme. Må ikke placeres tæt på varmekilder som fx komfurer

eller varmeapparater.

ADVARSEL – RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! Undlad at nedsænke apparatet eller dets stik i vand eller anden væske. Betjen ikke apparatet med våde hænder. Undgå overophedning eller brand ved aldrig at tildække apparatet, mens det er tændt. Brug ikke hårspray, vandforstøvere eller andre forstøvere under brugen af apparatet. Placér aldrig apparatet på kanten af en håndvask eller et badekar. Hvis apparatet falder ned i vand, skal du omgående tage stikket ud. Ræk ikke ned i vandet for at tage apparatet op.

Risiko for forbrændinger. Hold apparatet uden for rækkevidde for små børn, især under brug og afkøling;

Når apparatet er tilsluttet strømforsyningen, lad det aldrig være uden opsyn;

Placer altid apparatet med stativet, hvis det findes, på en varmebestandig, stabil, flad overflade.

FØR BRUGEN AF APPARATET

ADVARSEL! Indpakkingsmaterialerne er ikke legetøj! Lad ikke børn lege med indpakkingsmaterialerne, da de udgør en kvælningssfare, hvis de sluges!

— Kontrollér indholdet i æsken for eventuelle, manglende dele eller eventuel transportskade. Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget, eller der mangler dele. Aflevér apparatet til din forhandler.

— Fjern alle indpakkingsmaterialer, og gem den med henblik på senere brug.

— Rul ledningen helt ud.

— Rengør apparatet med en blød, fugtig klud. Brug eventuelt lidt mildt rensemiddel. Tør efter med en tør, blød klud.

PRODUKTBEKRIVELSE

- | | |
|-------------------|-----------------------------|
| 1. Varmeplade | 5. 360° drejelig strømkabel |
| 2. Temperatur- | 6. LED-display |
| stigningsknap | |
| 3. Temperatur- | 7. LED-indikator |
| faldsknap | |
| 4. Tænd/sluk-knap | 8. Tænd/sluk-knap for |
| | ionfunktion og LED |

VEJLEDNING I BRUG

— **ADVARSEL!** Apparatets overflader kan blive varme under brugen og forbliver varme et stykke tid efter. Hold udelukkende

apparatet i håndtaget.

- Tilslut apparatet til strømforsyningen. 'OFF' vises.
- Tryk og hold tænd/sluk-knappen i 2 til 3 sekunder for at tænde apparatet. Standardtemperaturen på 210°C vises på LED-skærmen.
- Temperaturen stiger straks. LED-displayet viser den faktiske temperatur på varmepladen.
- Tryk på '+' og '-' knapperne for at vælge den ønskede opvarmningstemperatur (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).
- Det tager cirka 3 minutter for enheden at nå sin indstillede temperatur.
- Efter brug, tryk og hold tænd/sluk-knappen i 2 til 3 sekunder for at slukke for enheden.
- Træk stikket ud af stikkontakten. Placer den på en varmebestandig overflade eller hæng den på en ophængsring for at lade den køle af.
- Denne enhed er udstyret med en ioniserende funktion, der reducerer effekten af statisk elektricitet, for et glat resultat uden fnug.
- BEMÆRK: Apparatet har en automatisk slukningsfunktion. Det slukker automatisk efter kontinuerlig drift i cirka 1 time.

RENGØRING

- Inden rengøring skal du slukke enheden og lade den køle helt af.
- Rengør ikke apparatet ved at sænke det ned i vand eller andre væsker. Undgå, at de elektriske dele bliver våde eller fugtige.
- Rengør apparatet med en blød, fugtig klud. Brug eventuelt lidt mildt rensmiddel. Tør efter med en tør, blød klud.
- Apparatet skal tørre helt, før det kan bruges igen.

OPBEVARING

- Kontrollér altid før opbevaringen, at apparatet er helt tørt og afkølet.
- Opbevar apparatet et køligt, tørt sted, der er beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.



Dette symbol, som er anbragt på produktet eller dets emballage, angiver at produktet er i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU og ikke bør bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald.

Det bør bringes til et indsamlingssted for genvinding af elektrisk og elektronisk udstyr.

Ved at sørge for, at dette produkt bortskaffes på passende vis, vil du bidrage til at forebygge de potentielle negative indvirkninger på miljøet og menneskers sundhed.

Genvinding af materialer hjælper med at bevare naturressourcerne.



MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN SÄILYTETTÄVÄT TIEDOT. LUETTAVA HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

VAROITUKSET

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä toimintakyvyltään, aisteiltaan tai henkisiltä ominaisuuksiltaan rajoittuneet henkilöt sekä henkilöt, joiden kokemus tai tiedot ovat puutteelliset, jos heitä

valvotaan asianmukaisesti tai jos heille on annettu laitteen turvallista käyttöä koskevat ohjeet ja jos he ymmärtävät mahdolliset vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa valvonnatta puhdistaa tai huoltaa laitetta. Jos virtajohto vaurioituu, se pitää vaihtaa valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaratekijän välttämiseksi. Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, sen pistoke tulee kytke irti käytön jälkeen, koska veden läheisyys muodostaa vaaratekijän jopa silloin, kun laite on kytketty pois päältä.

Lisäsuojaa varten kylpyhuoneeseen virtaa antavaan sähköpiiriin suositellaan asennettavaksi vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen käyttövirta on enintään 30 mA. Kysy asentajalta neuvoja. VAROITUS! Tätä laitetta ei saa käyttää kylpyammeiden, suihkujen,



pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.

Kaikki pakkausmateriaalit tulee poistaa ennen laitteen käyttöä. Pakkausmateriaalit on pidettävä pois lasten ulottuvilta, sillä ne muodostavat nielemis- ja tukehtumisvaaran. Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu nimellisjännite vastaa virtalähteen jännitettä. Älä avaa koteloa missään olosuhteissa. Älä vie sormia tai vieraita esineitä mihinkään laitteen aukkoon äläkä peitä ilma-aukkoja. Suojaa laite lämpöä vastaan. Älä sijoita lähelle lämmönlähteitä, kuten hellat tai lämmityslaitteet. VAROITUS – SÄHKÖISKUVAARA! Älä upota laitetta tai sen pistoketta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta, kun kätesi ovat märät. Ylikuumenemisen tai tulipalon välttämiseksi älä peitä laitetta, kun sen virta on kytketty päälle. Älä

käytä hiussuihkeita, ilmankostuttimia tai muita höyryttimiä laitteen käytön aikana. Älä laita laitetta pesualtaiden tai kylpyammeen reunalle. Mikäli laite putoaa veteen, kytke välittömästi sen pistoke irti virrasta. Älä kurkota veteen poimiaksesi laitteen.

Palovamma riski. Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta, erityisesti käytön ja jäähdytyksen aikana;

Kun laite on kytketty virtalähteeseen, älä jätä sitä koskaa valvomatta; Aseta laite aina jalustalla, jos sellainen on, lämmönkestävälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle.

ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

VAROITUS! Pakkausmateriaalit eivät ole leluja! Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla, sillä ne voivat nieltynä aiheuttaa tukehtumisvaaran!

— Tarkista toimituksen sisältö mahdollisten puuttuvien osien tai kuljetusvaurioiden varalta. Jos laite on vaurioitunut tai joitakin osia puuttuu, älä käytä sitä ja palauta se jälleenmyyjälle.

— Poista kaikki pakkausmateriaalit ja säilytä ne tulevia tarpeita varten.

— Kela virtajohto kokonaan auki.

— Puhdista laite pehmeällä kostealla liinalla ja tarvittaessa miedolla pesuaineella. Kuivaa pehmeällä liinalla.

TUOTTEEN YLEISKATSAUS

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Lämmityslaatta | 5. 360° kääntyvä virtajohto |
| 2. Lämpötilan
nostopainike | 6. LED-näyttö |
| 3. Lämpötilan
laskupainike | 7. LED-indikaattori |
| 4. Virkistyskytkin | 8. Ionitoiminnon ja LED-valojen
pälle/pois-kytkin |

KÄYTTÖOHJEET

- **VAROITUS!** Laitteen pinnat voivat kumentua käytön aikana ja pysyvät kuumina jonkin aikaa käytön jälkeen. Kosketa laitetta vain kahvasta.
- Kytke laite virtalähteeseen. 'OFF' näkyy.
- Paina ja pidä virtakytkintä painettuna 2–3 sekuntia laitteen käynnistämiseksi. Oletuslämpötila 210°C näkyy LED-näytössä.
- Lämpötila nousee välittömästi. LED-näyttö näyttää lämmityslaatan todellisen lämpötilan.
- Paina '+' ja '-' näppäimiä valitaksesi haluamasi lämmityslämpötila

(130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).

- Laitteella kestää noin 3 minuuttia saavuttaa asetettu lämpötila.
- Käytön jälkeen paina ja pidä virtakytkintä painettuna 2–3 sekuntia laitteen sammuttamiseksi.
- Irrota laite verkkovirrasta. Aseta se lämmönkestävälle pinnalle tai ripusta se ripustusrenkaaseen jäähtymistä varten.
- Tämä laite on varustettu ionisoivalla toiminnolla, joka vähentää staattisen sähköön vaikutusta, jolloin tulos on sileä ja kutkuttamaton.
- HUOM: Laitteessa on automaattinen sammutustoiminto. Se sammuu automaattisesti noin tunnin jatkuvan käytön jälkeen.

PUHDISTUS

- Sammuta laite ennen sen puhdistamista ja anna sen jäähtyä kokonaan.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen puhdistusta varten. Varmista, että sähköosat eivät kastu tai kostu.
- Puhdista laite pehmeällä kostealla liinalla ja tarvittaessa miedolla pesuaineella. Kuivaa pehmeällä liinalla.
- Laitetta saa käyttää uudelleen vasta, kun se on kuivunut kokonaan.

VARASTOINTI

- Varmista aina ennen varastointia, että laite on täysin kuiva ja jäähtynyt.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, suojattuna kosteudelta ja lasten ulottumattomissa.



Tämä symboli, joka on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tuote noudattaa eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU määräyksiä eikä sitä saa käsitellä kotitalousjätteenä.

Se on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätystä varten.

Varmistamalla, että tämä laite romutetaan asianmukaisesti, autat estämään mahdolliset negatiiviset seuraukset ympäristölle ja terveydelle.

Laitteiden kierrätys auttaa suojelemaan luonnonvaroja.



**INFORMACIJE SHRANITE ZA KASNEJŠO
UPORABO.
POZORNO PREBERITE PRED UPORABO
APARATA.**

OPOZORILA

Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi in duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali temeljito seznanjeni z varno uporabo naprave in razumejo pripadajoča tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti in vzdrževati aparata. Da bi se izognili nevarnosti, naj poškodovan napajalni kabel zamenja proizvajalec, pooblaščen servisni center ali podobno usposobljena oseba. Kadar napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi odklopite iz vtičnice, saj je bližina vode nevarna tudi, kadar je naprava izklopljena. Zaradi dodatne zaščite je priporočljivo v električni tokokrog za kopalnico namestiti napravo na preostali (diferenčni) tok (RCD) z nazivnim preostalim (diferenčnim) tokom, ki ne presega 30 mA. Posvetujte se z elektroinstalaterjem.

OPOZORILO! Naprave neuporabljajte v bližini kopalnih kadi, prh, umivalnikov ali drugih posod, ki vsebujejo vodo.



Pred uporabo naprave odstranite ves embalažni material.

Embalažni material naj bo zunaj dosega otrok, saj predstavlja tveganje za požiranje in zadušitev. Prepričajte se, da se nazivna napetost, navedena na napisni ploščici,

ujema z napajalno napetostjo. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave. Ne vstavljajte prstov ali tujkov v nobeno odprtino na napravi in ne blokirajte zračnikov. Napravo zaščitite pred vročino. Ne postavljajte je v bližino virov toplote, kot so štedilniki ali grelne naprave.

OPOZORILO – NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

Naprave in njenega vtiča ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne upravljajte z mokrimi rokami. Da preprečite pregrevanje ali požar, naprave ne prekrivajte, kadar je vklopljena. Med uporabo naprave ne uporabljajte razpršil za lase, vodnih ali drugih hlapilnikov. Naprave ne postavljajte na robove umivalnika ali kopalne kadi. Če naprava pade v vodo, jo takoj odklopite iz vtičnice. Ne poskušajte je vzeti iz vode.

Nebezpečnost popálenia. Uchovávejte prístroj mimo dosahu malých detí, najmä počas používania a chladnutia;

Keď je prístroj pripojený k zdroju napájania, nikdy ho nenechávajte bez dozoru;

Vždy umiestnite prístroj so stojanom, ak existuje, na tepelne odolnú, stabilnú, rovnú plochu.

PRED UPORABO NAPRAVE

OPOZORILO! Embalaža ni igrača! Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažo, saj se lahko ob zaužitju zadušijo!

— Preverite, ali morda kaj v embalaži manjka, ali če se je kaj

poškodovalo pri prevozu. Če je naprava poškodovana, ali če kakšen del manjka, je ne uporabljajte in jo vrnite prodajalcu.

- Vso embalažo odstranite in jo shranite za prihodnjo uporabo.
- Napajalni kabel v celoti odvijte.
- Napravo očistite z mehko vlažno krpo in po potrebi z malo blagega detergenta. Obrišite s suho mehko krpo.

PREGLED IZDELKA

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Vyhrievacia doska | 5. 360° otočný napájací kábel |
| 2. Tlačidlo na zvýšenie teploty | 6. LED displej |
| 3. Tlačidlo na zníženie teploty | 7. LED indikátor |
| 4. Vypínač napájania | 8. Tlačidlo zapnutia/vypnutia iónovej funkcie a LED diód |

NAVODILO ZA UPORABO

- **OPOZORILO!** Površine naprave se med uporabo segrejejo in ostanejo vroče še nekaj časa po delovanju. Naprave se dotikajte samo na ročaju.
- Pripojte zariadenie k zdroju napájania. Zobrazí sa „OFF“.
- Stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 2 až 3 sekúnd, aby ste zapnuli zariadenie. Predvolená teplota 210°C sa zobrazí na LED obrazovke.
- Teplota okamžite stúpa. LED displej zobrazuje skutočnú teplotu vyhrievacej dosky.
- Stlačte tlačidlá ‘+’ a ‘-’ na výber požadovanej vykurovacej teploty (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).
- Zariadeniu trvá približne 3 minúty, kým dosiahne nastavenú teplotu.
- Po použití stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 2 až 3 sekúnd, aby ste vypnuli zariadenie.
- Odpojte zariadenie zo siete. Umiestnite ho na tepelne odolnú plochu alebo ho zavesite na zavesovací krúžok, aby sa mohol ochladit’.
- Toto zariadenie je vybavené ionizačnou funkciou, ktorá redukuje účinok statickej elektriny, pre hladký výsledok bez strapcov.
- **POZNÁMKA:** Zariadenie je vybavené funkciou automatického vypnutia. Po približne 1 hodine nepretržitej prevádzky sa automaticky vypne.

ČIŠČENJE

- Pred čiščenjem napravo izklopite in počakajte, da se v celoti ohladi.
- Naprave ne potapľajte v vodu ali druge tekočine, da bi jo očistili. Poskrbite, da se električni deli ne zmočijo.

- Napravo očistite z mehko vlažno krpo in po potrebi z malo blagega detergenta. Obrišite s suho mehko krpo.
- Napravo lahko ponovno uporabljate šele, ko je popolnoma suha.

SHRANJEVANJE

- Pred shranjevanjem se vedno prepričajte, da je naprava popolnoma suha in ohlajena.
- Napravo hranite v hladnem, suhem prostoru, zaščitenem pred vlago, in zunaj dosega otrok.



Če je na izdelku ali njegovi embalaži ta simbol, to pomeni, da je izdelek skladien z evropsko direktivo 2012/19/EU in da se ga ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Izdelek, opremljen s takšnim simbolom, je treba odnesti na zbirno mesto, namenjeno reciklaži električne in elektronske opreme.

S pravilnim odlaganjem izdelka pomagajte preprečevati morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi.

Recikliranje materialov pomaga ohranjati naravne vire.



ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου τροφοδοσίας, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή σε έναν ειδικευμένο τεχνικό για την αντικατάστασή του.

Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε μπάνιο, βγάζετε την από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η γειτνίαση με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η τοποθέτηση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο λειτουργικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το λουτρό.

Απευθυνθείτε στον εγκαταστάτη σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.



Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας.

Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση που εμφανίζεται στην ετικέτα βαθμολογίας αντιστοιχεί στην τάση του τροφοδοτικού.

Μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής σε καμία περίπτωση. Μην εισάγετε δάχτυλα ή ξένα αντικείμενα σε κανένα άνοιγμα της συσκευής και μην φράσσετε τους αεραγωγούς.

Προστατέψτε τη συσκευή από τη θερμότητα. Μην τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σόμπες ή συσκευές θέρμανσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ! Μην βυθίζετε τη συσκευή ή το βύσμα σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χειρίζεστε τη συσκευή με υγρά χέρια.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά, ιδιαίτερα κατά τη χρήση και την ψύξη.

Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο τροφοδοτικό, μην την αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη.

Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή με τη βάση, αν υπάρχει, σε ανθεκτική στη θερμότητα, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση ή την πρόκληση πυρκαγιάς, μην καλύπτετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη.

Μην χρησιμοποιείτε σπρέι μαλλιών, ψεκαστήρες νερού ή άλλους ψεκαστήρες κατά τη χρήση της συσκευής.

Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και κρεμάτε την σε γάντζο, εάν υπάρχει, μετά τη χρήση ή κατά την παύση. Μην την τοποθετείτε στην άκρη νιπτήρων ή μπανιέρων. Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την άμεσα από την τροφοδοσία.

Μην επιχειρείτε να βγάλετε τη συσκευή μέσα από το νερό.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος πνιγμού σε περίπτωση κατάποσης!

— Ελέγξτε τα περιεχόμενα παράδοσης για τυχόν αντικείμενα που λείπουν ή για πιθανή ζημιά κατά τη μεταφορά. Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή λείπουν κάποια ανταλλακτικά, μην τη χρησιμοποιήσετε και επιστρέψτε την στο κατάστημα από το οποίο την αγοράσατε.

— Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα για μελλοντική χρήση.

— Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας.

— Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, λίγο ήπιο απορρυπαντικό.

Σκουπίστε με ένα στεγνό μαλακό πανί.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Θερμαντική πλάκα | 5. Καλώδιο ρεύματος περιστροφής 360° |
| 2. Κουμπί αύξησης θερμοκρασίας | 6. Οθόνη LED |
| 3. Κουμπί μείωσης θερμοκρασίας | 7. Δείκτης LED |
| 4. Διακόπτης ρεύματος | 8. Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης ιονικής λειτουργίας και LED |

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι επιφάνειες της συσκευής ενδέχεται να θερμανθούν πολύ κατά τη χρήση και παραμένουν πολύ ζεστές για κάποιο χρονικό διάστημα μετά τη λειτουργία. Αγγίζετε τη συσκευή μόνο από τη λαβή.
- Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Εμφανίζεται «OFF».
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 2 έως 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία 210°C θα εμφανιστεί στην οθόνη LED.
- Η θερμοκρασία ανεβαίνει αμέσως. Η οθόνη LED εμφανίζει την πραγματική θερμοκρασία της θερμαντικής πλάκας.
- Πατήστε τα κουμπιά '+' και '-' για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία θέρμανσης (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).
- Χρειάζονται περίπου 3 λεπτά για να φτάσει η συσκευή στη θερμοκρασία που έχει οριστεί.
- Μετά τη χρήση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 2 έως 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα. Τοποθετήστε την σε μια επιφάνεια ανθεκτική στη θερμότητα ή κρεμάστε την από έναν δακτύλιο ανάρτησης για να κρυώσει.
- Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ιονιστική λειτουργία, η

οποία μειώνει την επίδραση του στατικού ηλεκτρισμού, για ένα λείο αποτέλεσμα χωρίς φριζάρισμα.

- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Απενεργοποιείται αυτόματα μετά από συνεχή λειτουργία για περίπου 1 ώρα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Πριν τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να ψυχθεί εντελώς.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά για να την καθαρίσετε. Προστατέψτε τα ηλεκτρικά μέρη από νερό ή υγρασία.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Σκουπίστε με ένα στεγνό μαλακό πανί.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά μόνο αφού στεγνώσει τελείως.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Πριν από την αποθήκευση, φροντίστε πάντα η συσκευή να είναι εντελώς στεγνή και κρύα.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε δροσερό, ξηρό μέρος, προστατευμένη από υγρασία και μακριά από παιδιά.



Το σύμβολο αυτό που υπάρχει πάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία του, υποδεικνύει ότι η συσκευή συμμορφώνεται πλήρως με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και δεν πρέπει να απορρίπτεται σε οικιακά απορρίμματα.

Πετάξτε τη συσκευή στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών.

Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό θα ανακυκλωθεί με το σωστό τρόπο, βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Η ανακύκλωση υλικών βοηθά στη συντήρηση των φυσικών πόρων.



OPPBEVARER DENNE INFORMASJONEN FOR FREMTIDIG REFERANSE. VENNLIGST LES NØYE FØR ENHETEN BENYTTES.

ADVARSLER

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over og personer med redusert fysisk, sensorisk og mentale



evner eller som mangler erfaring og kunnskap, så lenge de har blitt gitt overvåking og instruksjon om bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene det kan innebære. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og

brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under oppsyn. Dersom strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, serviceleverandøren eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare. Når apparatet brukes på et bad må det frakobles etter bruk, siden vann i nærheten utgjør en fare også når apparatet er slått av. For ekstra beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA i den elektriske kretsen som forsyner badet. Spør installatøren om råd.

ADVARSEL! Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusjer, bassenger eller andre kar som inneholder vann. Fjern all emballasje før apparatet benyttes. Hold emballasjematerialet unna barn, det utgjør en risiko for svelging og kvelning. Sørg for at merkespenningen som vises på merkelappen samsvarer med spenningen til strømforsyningen. Ikke åpne huset under noen omstendigheter. Ikke stikk fingre eller fremmedlegemer inn i noen åpninger på apparatet og ikke blokker luftventilene. Beskytt apparatet mot varme. Ikke plasser i nærheten av varmekilder som komfyrer eller varmeapparater.

ADVARSEL – RISIKO FOR ELEKTRISK STØT! Ikke senk apparatet og støpselet i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet med våte hender. For å unngå overoppheting eller brann, må apparatet ikke tildekkes når det er slått på. Ikke bruk hårspray, vannfordampere eller andre fordampere under bruk av apparatet. Ikke plasser apparatet på kanten av servanter eller badekar. Skulle apparatet falle i vann, må det frakobles umiddelbart. Ikke grip ned i vannet for å hente apparatet.

Fare for forbrenning. Hold apparatet utenfor rekkevidde for små barn, spesielt under bruk og avkjøling;

Når apparatet er koblet til strømforsyningen, aldri la det være uten tilsyn;

Plasser alltid apparatet med stativet, hvis det finnes, på en varmebestandig, stabil, flat overflate.

FØR BRUK AV APPARATET

ADVARSEL! Emballasjen er ikke et leketøy! La aldri barn leke med emballasjen, da dette medfører kvelningsfare ved svelging!

— Kontroller innholdet i esken for manglende deler eller

transportskader. Dersom apparatet er skadet eller det mangler noen deler, må det ikke tas i bruk. Ta det med tilbake til din forhandler.

- All emballasje fjernes og oppbevares for fremtidig bruk.
- Rull ut strømledningen helt.
- Apparatet rengjøres med en myk og fuktig klut, og om nødvendig, litt mildt rengjøringsmiddel. Tørk av med en tørr, myk klut.

PRODUKTOVERSIKT

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Varmeplate | 5. 360° svingbar strømledning |
| 2. Temperatur-
økningsknapp | 6. LED-skjerm |
| 3. Temperatur-
senkingsknapp | 7. LED-indikator |
| 4. Strømbryter | 8. På/av-knapp for ionefunksjon
og LED |

INSTRUKSJONER FOR BRUK

- ADVARSEL! Overflatene på produktet blir varme ved bruk og forblir varme en stund etter bruk. Berør apparatet kun ved håndtaket.
- Koble apparatet til strømforsyningen. 'OFF' vises.
- Trykk og hold strømbryteren i 2 til 3 sekunder for å slå på apparatet. Standardtemperaturen på 210°C vises på LED-skjermen.
- Temperaturen stiger umiddelbart. LED-displayet viser den faktiske temperaturen på varmeplaten.
- Trykk på '+' og '-' knappene for å velge ønsket oppvarmingstemperatur (130 °C / 150 °C / 170 °C / 190 °C / 210 °C / 230 °C).
- Det tar omtrent 3 minutter for enheten å nå innstilt temperatur.
- Etter bruk, trykk og hold strømbryteren i 2 til 3 sekunder for å slå av enheten.
- Koble apparatet fra strømmen. Plasser det på en varmebestandig overflate eller heng det i en opphengningring for å la det kjøle seg ned.
- Denne enheten er utstyrt med en ioniserende funksjon, som reduserer effekten av statisk elektrisitet, for et glatt resultat uten frizz.
- MERK: Apparatet har en automatisk avslåingsfunksjon. Det slår seg automatisk av etter kontinuerlig drift i omtrent 1 time.

RENGJØRING

- Før rengjøring, slår du av apparatet og lar det avkjøles helt.
- Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker for å rengjøre det. Pass på at de elektriske delene ikke blir våte eller fuktige.

- Rengjør apparatet med en myk fuktig klut, og hvis nødvendig litt mildt rengjøringsmiddel. Tørk av med en tørr myk klut.
- Apparatet må bare brukes igjen etter at det er helt tørt.

OPPBEVARING

- Før lagring, må du alltid sørge for at apparatet er helt tørt og avkjølt.
- Oppbevar apparatet på et kjølig, tørt sted, beskyttet mot fuktighet og utilgjengelig for barn.



Dette symbolet, vist på produktet eller på emballasjen, indikerer at dette produktet er i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EU og at det ikke må avhendes sammen med husholdningsavfallet.

Det må leveres til et egnet innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet avhendes på en hensiktsmessig måte, bidrar du til å forhindre potensielle skadelige konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Resirkulering av materialer hjelper å bevare naturressursene.

(FR) GARANTIE • (EN) GUARANTEE • (PL) GWARANCJA • (NL) WAARBORG •
 (IT) GARANZIA • (ES) GARANTÍA • (PT) GARANTIA • (DE) GARANTIE •
 (الضمان) • (SE) GARANTI • (RO) GARANȚIE •
 (DK) GARANTI • (FI) TAKUU • (SL) GARANCIJA • (GR) ΕΓΓΥΗΣΗ • (NO) GARANTI

FR : Ce produit est garanti par ABC DISTRIBUTION contre tout défaut de fabrication ou de matériel pendant la durée de garantie à partir de la date d'achat.

Si le produit devenait défectueux par rapport à ses spécifications d'origine au cours de la période de garantie (2 ans), une réparation ou un remplacement du produit pourrait être proposé sous réserve de l'envoi du produit défectueux et d'une preuve d'achat mentionnant obligatoirement la date à laquelle le produit a été acheté aux coordonnées suivantes :

EN: This product is guaranteed by ABC DISTRIBUTION against any manufacturing or physical defect for the length of the guarantee from the date of purchase.

If the product becomes faulty with respect to its original specifications during the guarantee period (2 years), a reparation or replacement product could be offered subject to the faulty product and proof of purchase, which must mention the date of purchase, being sent to the following address:

PL: Produkt ten objęty jest gwarancją ABC DISTRIBUTION, w zakresie wszelkich wad produkcyjnych lub materiałowych, przez okres trwania gwarancji, począwszy od daty zakupu.

W razie, gdyby produkt wykazywał wadliwość w stosunku do swoich oryginalnych właściwości w okresie gwarancji (2 lata), może zostać zaproponowana naprawa lub wymiana produktu, pod warunkiem przesłania wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu z wyszczególnioną obowiązkowo datą dokonania zakupu, z następującymi danymi:

NL: Dit product wordt door ABC DISTRIBUTION gewaarborgd tegen elke fabricage- of materiaalfout die zich voordoet gedurende de looptijd van de waarborg vanaf de aankoopdatum. Indien het product gedurende de waarborgperiode (2 jaar) defect zou raken ten aanzien van de oorspronkelijke specificaties ervan, zou een reparatie of een vervanging van het product kunnen worden voorgesteld, onder voorbehoud van het verzenden van het defecte product en van een aankoopbewijs waarop verplicht de datum vermeld dient te staan waarop het product werd gekocht, en dit naar de volgende adresgegevens:

IT: Il presente prodotto è garantito da ABC DISTRIBUTION contro qualsiasi difetto di fabbricazione o materiale per tutto il periodo della garanzia a partir e dalla data di acquisto.

Se il prodotto divenisse difettoso rispetto alle specifiche tecniche di origine, durante il periodo coperto dalla garanzia (2 anni), è possibile eseguire una riparazione o una sostituzione previo invio del prodotto difettoso e della prova di acquisto relativa che riporti la data in cui il prodotto è stato acquistato ai seguenti indirizzi:

ES: Este producto está garantizado por ABC DISTRIBUTION contra cualquier defecto de fabricación o de material durante el periodo de vigencia de la garantía a partir de la fecha de compra.

Si durante el periodo de vigencia de la garantía (2 años), el producto se volviera defectuoso con respecto a las especificaciones de origen, se podría realizar la reparación o la sustitución del mismo a condición de que se envíe dicho producto defectuoso, junto con un justificante de compra en el que se

mentione obligatoriamente la fecha en la que se ha adquirido el producto, a la siguiente dirección:

PT: Este produto é garantido por ABC DISTRIBUTION contra qualquer defeito de fabricação ou de material durante o período de validade da garantia a partir da data de compra.

Se, durante o período de validade da garantia (2 anos), o produto se tornara defeituoso em relação às especificações de origem, seria possível realizar uma reparação ou a substituição deste produto desde que o produto defeituoso seja enviado, junto com um comprovativo de compra onde se mencione obrigatoriamente a data em que foi adquirido o produto, ao endereço seguidamente indicado:

DE: ABC DISTRIBUTION garantiert dieses Produkt gegen alle Fabrikations- oder Materialfehler während der Laufzeit der Garantie ab dem Einkaufsdatum.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit (2 Jahre) im Vergleich zu seinen originalen Spezifizierungen schadhaft wird, kann es vorbehaltlich seiner Einsendung an die folgenden Adressen und eines Kaufbelegs mit dem Datum, an dem das Produkt gekauft wurde, repariert oder ersetzt werden:

تضمن شركة ABC DISTRIBUTION هذا المنتج ضد العيوب التي تظهر في المواد أو التصنيع، وذلك خلال مدة الضمان التي تسري بداية من تاريخ الشراء.

وفي حالة ظهور عيوب ذات صلة بالمواصفات الأصلية للمنتج خلال فترة الضمان (سنتين)، يمكن إصلاح المنتج أو استبداله بشرط إرسال المنتج المعيب وسند الشراء الذي يحتوي بشكل ملزم على تاريخ الشراء وذلك على العناوين التالية:

SE: Denna produkt har en garanti från ABC DISTRIBUTION mot alla tillverknings- eller materialfel under garantiperioden från och med inköpsdatumet.

Om det uppstår ett fel med produkten i motsatts till de ursprungliga specifikationerna under garantiperioden (2 år), kan en reparation eller byte av produkten erjudas. Detta gäller förutsatt att den defekta produkten skickas in med inköpsbevis, på vilket det framgår när produkten köptes, till följande adress :

RO: Acest produs este garantat de ABC DISTRIBUTION pentru orice defect de fabricație sau de material, pe durata garanției, începând de la data achiziționării.

În cazul în care produsul se defectează în raport cu specificațiile sale originale în timpul perioadei de garanție (2 ani), clientului i se poate propune repararea sau înlocuirea acestuia, cu condiția să trimită produsul defect la una dintre adresele de mai jos, împreună cu o dovadă a achiziționării, pe care să fie menționată în mod obligatoriu data la care a fost cumpărat produsul:

DK: ABC DISTRIBUTION garanterer dette produkt mod fabriktions- eller materialefejl under hele garantiperioden fra købsdatoen.

Skulle produktet få en defekt i forhold til dets oprindelige specifikationer inden for garantiperioden på 2 år, ville det kunne repareres eller erstattes på betingelse af, at det defekte produkt samt en købsdokumentation, hvoraf købsdatoen skal fremgå, til de følgende adresser :

FI: Tämän tuotteen takuun antaja on ABC DISTRIBUTION. Takuun piiriin kuuluvat kaikki tuotteen valmistamiseen tai valmistusmateriaaliin liittyvät virheet takuun kattamalta ajanjaksolta, alkaen ostohetkestä.

Mikäli tuote vioittuu alkuperäiseen käyttötarkoitukseensa nähden takuun kattamana aikana (2 vuotta), voidaan tuote korjata tai vaihtaa sillä ehdolla, että vaurioitunut tuote ja

etenkin kuitti, josta ilmenee tuotteen ostopäivä, lähetetään seuraavaan osoitteeseen :

SL: Garancija družbe ABC DISTRIBUTION jamči, da ta izdelek ne vsebuje napak zaradi neustrezne izdelave ali napak v materialu, in sicer v obdobju trajanja garancije od datuma nakupa.

Če je v obdobju trajanja garancije (2 leti) pri izdelku prišlo do okvare glede na njegove izvirne tehnične lastnosti, vam je lahko zagotovljeno popravilo ali zamenjava izdelka pod pogojem, da okvarjeni izdelek skupaj z dokazilom o nakupu, kjer je nujno viden datum nakupa izdelka, pošljete na spodaj navedeni naslov :

GR: Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο από την ABC DISTRIBUTION έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ή φυσικού ελαττώματος για τη διάρκεια της εγγύησης από την ημερομηνία αγοράς.

Εάν το προϊόν καταστεί ελαττωματικό σε σχέση με τις αρχικές του προδιαγραφές κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης (2 χρόνια), η επιδιόρθωση ή αντικατάστασή του παρέχεται υπό τον όρο της επίδειξης του ελαττωματικού προϊόντος και της απόδειξης αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς, και να αποσταλεί στην παρακάτω διεύθυνση:

NO: Dette produktet er garantert av ABC DISTRIBUTION mot enhver produksjons- eller fysisk defekt gjennom garantien fra kjøpsdatoen. Hvis produktet blir defekt i forhold til de originale spesifikasjonene i løpet av garantiperioden (2 år), kan et reparasjons- eller erstatningsprodukt tilbys forutsatt at det defekte produktet og et kjøpsbevis som viser kjøpsdatoen sendes til følgende adresse:

 COUNTRY	ECODESIGN REQUIREMENTS
 Ecodesign requirement	POWER STANDBY-MODE : 0,48W POWER OFF-MODE: N/A
 Exigence écoconception	PUISSANCE MODE EN VEILLE : 0,48W PUISSANCE MODE EN ARRÊT : N/A
 WYMOGI DOTYCZĄCE EKOPROJEKTU	ZUŻYCIE ENERGII W TRYBIE CZUWANIA : 0,48W ZUŻYCIE ENERGII W TRYBIE WYŁĄCZENIA: N/A
 EISEN INZAKE ECOLOGISCH ONTWERP	VERMOGEN STANDBY-STAND : 0,48W VERMOGEN UITSTAND : N/A
 SPECIFICHE DI PROGETTAZIONE ECOCOMPATIBILE	CONSUMO DI ENERGIA IN MODO STAND-BY : 0,48W
 REQUISITOS DE DISEÑO ECOLÓGICO	CONSUMO DI ENERGIA IN MODO SPENTO : N/A CONSUMO DE ENERGÍA EN MODO PREPARADO : 0,48W
 REQUISITOS DE DISEÑO ECOLÓGICO	CONSUMO DE ENERGÍA EN MODO DESACTIVA- DO : N/A
 REQUISITOS DE CONCEÇÃO ECOLÓGICA	POTÊNCIA MODO DE ESPERA : 0,48W POTÊNCIA MODO DESLIGADO : N/A
 ÖKODESIGN-ANFORDERUNGEN	LEISTUNGS-AUFNAHME IM BEREITSCHAFTSZUS- TAND : 0,48W
 CERINȚE ÎN MATERIE DE PROIEC- TARE ECOLOGICĂ	LEISTUNGS-AUFNAHME IM Aus-ZUSTAND : N/A PUTEREA CONSUMATĂ ÎN MODUL STANDBY : 0,48W
 KRAV TIL MILJØVENLIGT DESIGN	PUTEREA CONSUMATĂ ÎN MODUL OPRIT : N/A EFFEKTFORBRUG I STANDBY-TILSTAND : 0,48W EFFEKTFORBRUG I SLUKKET TILSTAND : N/A
 EKOLOGISTA SUUNNIT- TELUA KOSKEVAT VAATI- MUKSET	TEHONKULUTUS VALMIUSTILASSA : 0,48W TEHONKULUTUS POIS PÄÄLTÄ -TILASSA: N/A
 ZAHTEVE ZA OKOLJSKO PRIMERNO ZASNOVO	PORABA ELEKTRIČNE ENERGIJE V STANJU PRIPRA- VLJENOSTI : 0,48W
	PORABA ELEKTRIČNE ENERGIJE V STANJU IZKLOPA : N/A

EN COUNTRY / BUYING AREA	EN DELIVERY ADDRESS FOR AFTER-SALES SERVICE
FR PAYS / ZONE D'ACHAT	FR ADRESSE DE RETOUR POUR SERVICE APRES-VENTE
PL KRAJ / STREFA ZAKUPU	PL ADRES WYSYŁKOWY DO OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ
NL LAND / REGIO VAN AANKOOP	NL VERZENDADRES VAN DE DIENST NA VERKOOP
IT PAESE/AREA D'ACQUISTO	IT INDIRIZZO DI INVIO PER SERVIZIO POST VENDITA
ES PAÍS / ZONA DE COMPRA	ES DIRECCIÓN DE ENVÍO PARA EL SERVICIO DE POSVENTA
PT PAÍS / ZONA DE COMPRA	PT ENDEREÇO DE ENVIO PARA O SERVIÇO PÓS-VENDA
DE LAND / EINKAUFSZONE البلد / منطقة الشراء الضمان	DE ADRESSE DES KUNDENDIENSTES بالنسبة لخدمة ما بعد البيع الضمان عنوان الارسال
SE LAND / INKÖP-SOMRÅDE	SE ADRESS TILL EFTERFÖRSÄLJNINGSSERVICE
RO ȚARA / ZONA DE ACHIZIȚIONARE	RO ADRESĂ DE EXPEDIERE SERVICIU POST-VÂNZARE
DK KØBSLANDE / -OMRÅDER	DK EFTERSALGSSERVICENS ADRES-SER
FI MAA / MAANTITEEL-LINEN ALUE, JOLTA TUOTE OSTETTU	FI TUOTTEEN TAKUUHUOLTO-PISTEIDEN OSOITE
SL DRŽAVA / OBMOČJE NAKUPA	SL NASLOV ZA STORITVE PO NAKUPU
GR Χώρα / περιοχή αγοράς	GR ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ
NO LAND / KJØP-SOMRÅDE	NO LEVERINGSADRESSE FOR EFTERSALGSSERVICE

FRANCE UNITED KINGDOM HOLLAND ITALIA ESPAÑA PORTUGAL DEUTSCHLAND الدول العربية ROMÂNIA SVERIGE DANMARK SUOMI SLOVENIJA Ελλάδα NORGE	ABC DISTRIBUTION 3 AVENUE DES VIOLETTES ZAC DES PETITS CARREAUX 94386 – BONNEUIL-SUR-MARNE CEDEX FRANCE
POLSKA	ABCOSMETIQUE POLSKA SP.ZO.O UL. TRAUGUTTA 3/12 00-067 WARSZAWA POLSKA

FR: IMPORTÉ PAR / EN: IMPORTED BY / PL: IMPORT /
NL: GEÏMPOORTEERD DOOR / IT: IMPORTATO DA / ES: IMPOR-
TADO POR / PT: IMPORTADO POR / DE: IMPORTIERT DURCH /
تم استيراده من قبل / SE: IMPORTERAD AV / RO: IMPORTA-
TOR / DK: IMPORTERET AF / FI: MAAHANTUOJA /
SL: UVOZNIK / GR: ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ ΑΠΟ / NO: IMPORTERT AV



ABC DISTRIBUTION
3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
94386 Bonneuil sur Marne Cedex
France